



Serienlackierungen
Standard colours
Peintures standard
Pinturas standard

Metallic Lackierungen
Metallic paintwork
Peintures métalliques
Pinturas metálicas

Serienlackierungen

Standard colours

Peintures standard

Pinturas standard



040
schwarz noir
black negro



733
grau gris
grey gris



050
weiß blanc
white blanco



606
ahorngelb jaune érable
maple yellow amarillo arce



131
pastellweiß blanc pastel
pastel white blanco pastel



860
grün vert
green verde



291
dunkelolive olive foncé
dark olive oliva oscuro



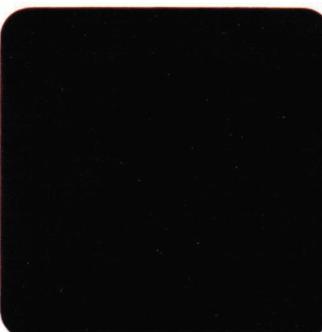
623
hellelfenbein ivoire clair
light ivory marfil claro



430
herbstbeige beige automne
autumn beige beige otoño



917
aqua blau aquableu
aqua blue azul marino



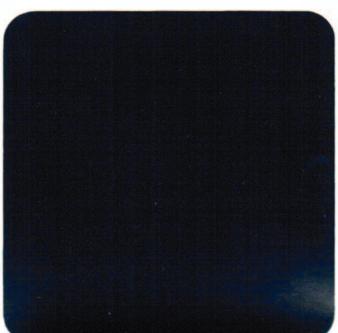
542
dunkelrot rouge foncé
dark red rojo oscuro



624
gelb jaune
yellow amarillo



514
karneolrot rouge carnéol
carnelian red rojó cornalina



920
tiefblau bleu indigo
deep blue azul turquí



568
signalrot rouge vif
signal red rojo vivo



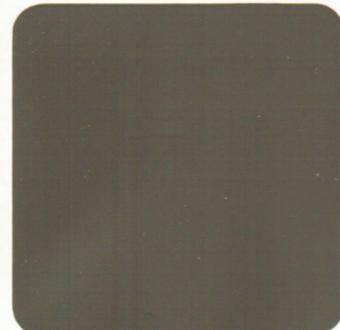
717
papyrusweiß blanc de papyrus
papyrus white blanco papiro

Metallic Lackierungen

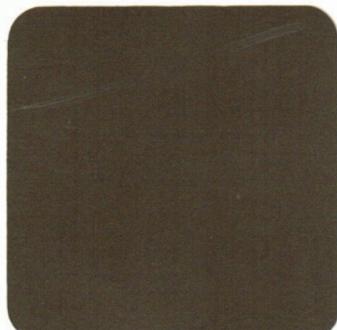
Metallic paintwork

Peintures métalliques

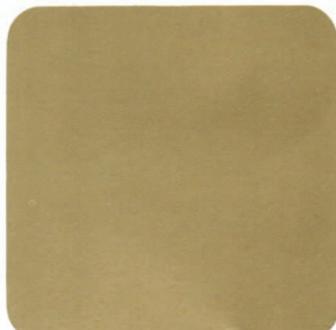
Pinturas metálicas



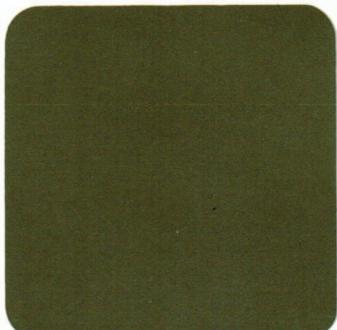
726
beigegrau gris beige
beige grey gris beige



172
anthrazit grau anthracite
anthracite grey gris antracita



462
beige beige
beige beige



862
piniengrün vert pin
stone-pine green verde pino



903
blau bleu
blue azul



387
blau bleu
blue azul



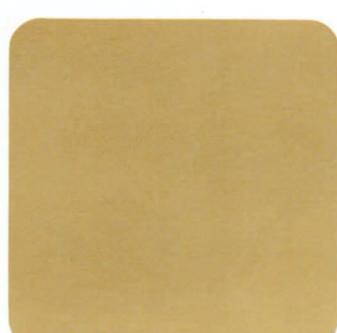
571
rot rouge
red rojo



906
graublau gris bleu
grey blue azul grisáceo



904
dunkelblau bleu foncé
dark blue azul oscuro



419
ikonengold or icone
icon gold oro antiguo



735
astralsilber argent astral
astral silver plateado astral



423
tabakbraun tabac
tobacco brown tabaco



422
byzanzgold or byzantin
Byzantine gold oro bizancio



861
silbergrün vert argent
silver green verde plateado

**Farbabweichungen
sind drucktechnisch bedingt.**

**Any slight colour differences
are due to printing.**

**Dû au procédé d'imprimerie,
de légères différences
de tons sont inévitables.**

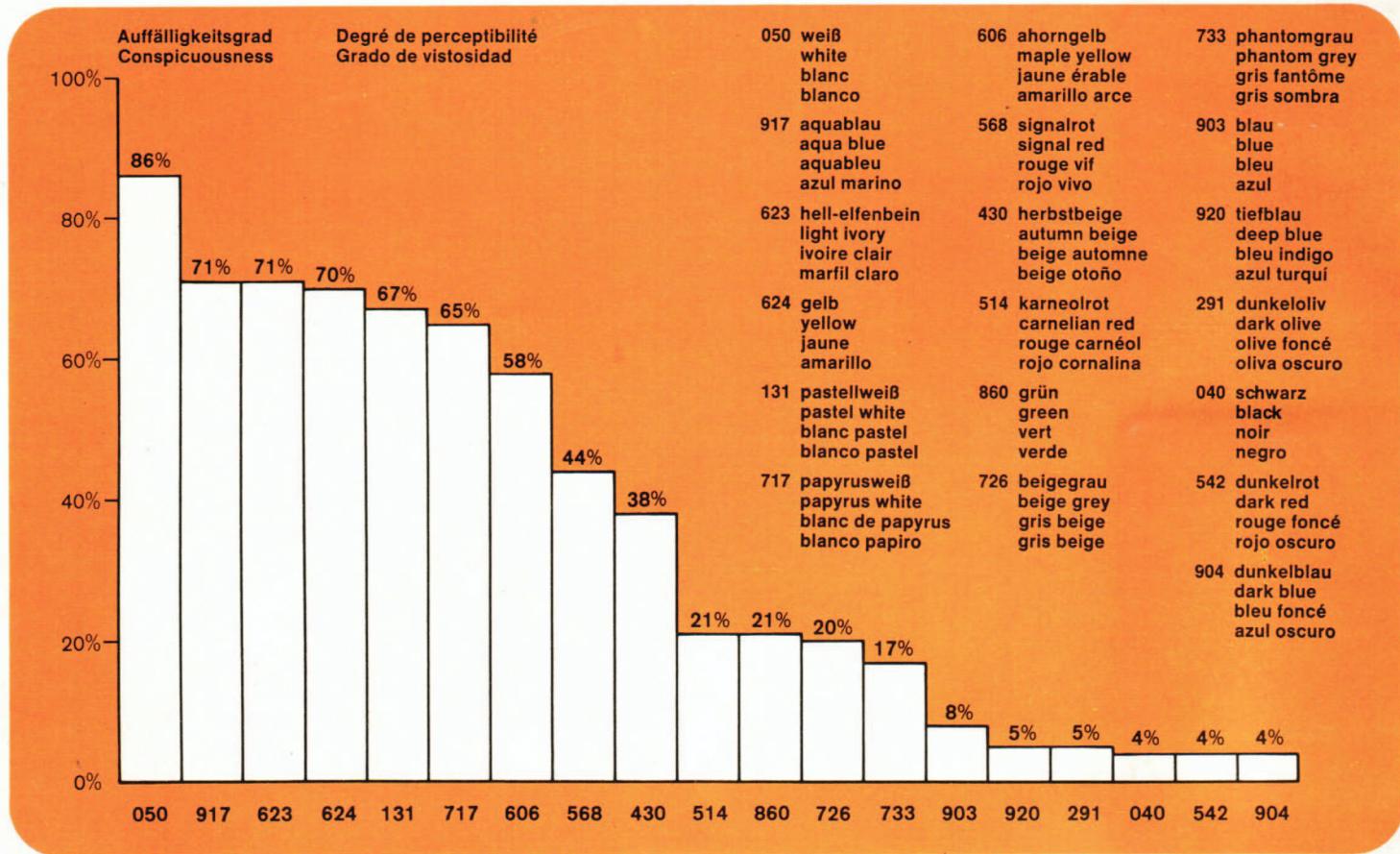
**Pequeñas diferencias en tonos
de color son inevitables,
debido a la técnica de impresión.**

Erkennbarkeit von Farben

Perceptibility of colours

Perceptibilité des couleurs

Facilidad de reconocimiento de colores



Welche Karosseriefarbe gewählt wird, ist heute nicht mehr nur vom persönlichen Geschmack abhängig. Der Grund: Farben spielen eine wesentliche Rolle im Bereich der Verkehrssicherheit, und zwar in der Wahrnehmungssicherheit. Rechtzeitiges Erkennen des eigenen Wagens durch andere Verkehrsteilnehmer ist bei den heutigen Verkehrsverhältnissen ein wichtiger Sicherheitsfaktor. Um die richtige Wahl - eine Kombination aus persönlichem Geschmack und Sicherheitsgründen - treffen zu können, wurden alle Farben der Serien- und Sonderlackierungen von Mercedes-Benz in ihrer Erkennbarkeit gemessen. (s. Tabelle) Für die Metallic-Lackierungen lassen sich keine absoluten Erkennbarkeitswerte aufstellen, weil die einzelnen Metall-Partikel in der Farbe - je nach Blickwinkel des Betrachters - das Licht verschieden reflektieren.

The choice of colour of one's car is these days no longer decided upon by personal taste alone. Reason: colours are of considerable importance as far as road safety is concerned, in that they can contribute to a greater general awareness amongst road-users. That one's own car is immediately recognisable by others is an important safety factor, as far as today's traffic conditions are concerned. In order to make the right choice - a combination of personal taste and safety considerations - all finishing colours of our standard and special ranges have been measured by Mercedes-Benz according to their perceptibility (see table). An absolute perceptibility value for metallic finishes cannot be determined, as the individual metal particles in the paint reflect the light differently, depending on the visual angle of the observer.

De nos jours, le choix du coloris d'une carrosserie n'est plus uniquement une question du goût personnel. En voici la raison: les couleurs jouent un rôle très important en matière de sécurité routière, notamment au point de vue de la perceptibilité. Dans les conditions actuelles du trafic routier, le fait de rouler dans une voiture qui attire à temps le regard des autres usagers de la route est un éminent facteur de sécurité. Pour faciliter aux intéressés le choix qui convient - un compromis entre le goût personnel et les impératifs de la sécurité - toutes les couleurs de peinture, utilisées aussi bien en série que pour les versions spéciales, ont été testées par Mercedes-Benz pour leur perceptibilité (voir tableau). Pour les couleurs métallisées il n'est pas possible de fixer des valeurs de perceptibilité absolues, étant donné que la réflexion de la lumière sur les particules métalliques contenues dans la peinture peut varier considérablement suivant l'angle sous lequel la personne regarde l'objet.

El color que se elige para la carrocería hoy en día ya no depende sólo del gusto personal. La razón para ello es la siguiente: Los colores juegan un papel importante en el sector de la seguridad del tráfico, o más concretamente, en la seguridad de percepción. El que su coche sea reconocido a tiempo por las otras personas que utilizan también la carretera constituye en las condiciones de tráfico actuales un importante factor de seguridad. Al objeto de facilitar una elección correcta según el gusto personal y los motivos relacionados con la seguridad, se ha medido el grado de vistosidad de todas las pinturas de serie y especiales Mercedes-Benz (véase la tabla). Para las pinturas de efecto metálico no se pueden indicar valores con carácter absoluto respecto a la facilidad de reconocimiento, ya que las partículas metálicas contenidas en la pintura reflejan la luz de manera distinta según el ángulo visual del espectador.